ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 5 mars 1981, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 mars 1979 relatif aux critères médicaux d'aptitude et aux examens médicaux d'admission au corps opérationnel de la gendarmerie", a donné le 23 mars 1981 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e maart 1981 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem va advies te dienen over een ontwer van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk beslui van 22 maart 1979 betreffende de medische geschiktheidscriteria en de medische onderzoeken voor toelating tot het operationeel korps van de rijkswacht", heeft de 23e maart 1981 het volgend advies gegeven :

Article 4.

Les modifications apportées à l'annexe devraient l'être dans l'ordre des facteurs; le remplacement des dispositions relatives au facteur "E" doit figurer dans le dispositif de l'arrêté et non dans l'annexe.

Le texte suivant est, dès lors, proposé :

"Article 4.-

A l'annexe du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans les dispositions relatives au facteur "V", à la note 2, les alinéas 1er et 2 sont remplacés par les dispositions suivantes : ...

2° les dispositions relatives au facteur "A" sont complétées par l'alinéa suivant : ...

3° les dispositions relatives au facteur "E" sont remplacées par les dispositions suivantes : "E ...".

Le projet n'appelle pas d'autre observation.

Artikel 4.

Bij het aanbrengen van de wijzigingen in de bijlage dient rekening te worden gehouden met de volgorde van de factoren; de vervanging van de bepalingen betreffende factor "E" moet in het beschikkend gedeelte van het besluit, niet in de bijlage staan.

Derhalve wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Artikel 4.-

In de bijlage bij hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in de bepalingen betreffende factor "V", cijfer 2, worden het eerste en het tweede lid door de volgende bepalingen vervangen : ...

2° de bepalingen betreffende factor "A" worden met het volgende lid aangevuld : ...

3° de bepalingen betreffende factor "E" worden door de volgende bepalingen vervangen : "E ...".

Andere opmerkingen zijn bij het ontwerp niet te maken.

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. KNAEPEN, staatsraden,

R. PIRSON, assesseurs de la section de législation,

C. DESCHAMPS, assessoren van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. Ch. MENDIAUX, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. Ch. MENDIAUX, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. P. TAPIE.